

## BE2020 Maxi personal amplifier

4	Bedienungsanleitung
12	Brugervejledning
20	User manual
28	Manual de usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Gebruiksaanwijzing
60	Brukermanual
68	Bruksanvisning
76	Appendix (EN)

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

SE

App

## Lees dit eerst

Dit boekje helpt u bij het gebruik en onderhoud van uw nieuwe Maxi persoonlijke versterker. Zorg ervoor dat u dit boekje aandachtig leest, inclusief het gedeelte **Waarschuwingen**. Zo haalt u het meeste uit uw Maxi. Neem contact op met uw audicien als u nog vragen heeft.

### Beoogd doel

Het doel van de audioproductfamilie is om het volume te versterken en de verstaanbaarheid van spraak te verbeteren tijdens gesprekken en tv-kijken. Het kan ook worden gebruikt met andere geluidsbronnen.

### Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies die in verschillende situaties geluidsversterking nodig hebben.

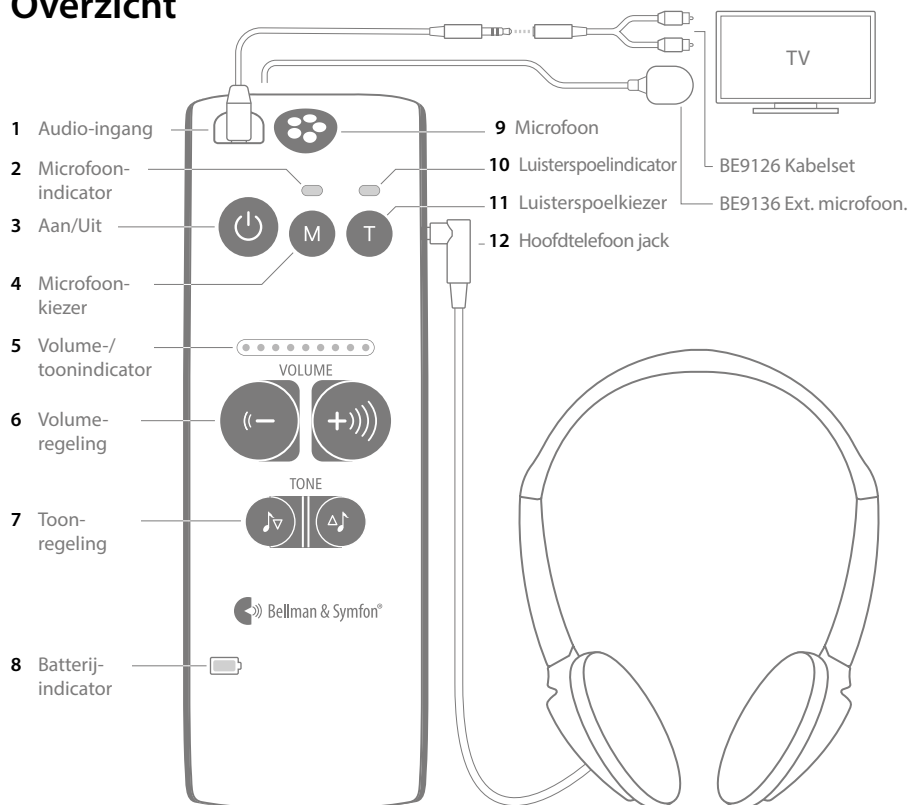
### Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies die geluidsversterking nodig heeft.

### Werkingsprincipe

De audioproductfamilie bestaat uit verschillende versterkers en geluidszoekers die speciaal zijn ontwikkeld om zelfs in veeleisende situaties geluidsverbetering te bieden. Afhankelijk van de functie die aan de specifieke versterker of geluidszoeker is toegewezen, kunnen verschillende microfoons worden gebruikt om direct geluid op te vangen of indirect omgevingsgeluid te verbeteren.

## Overzicht



## Over Maxi

Maxi is een digitale gespreksversterker die de woorden naar voren brengt, zodat ze luid en duidelijk kunnen worden verstaan. Gebruik Maxi om het gesprek rond de tafel te versterken of sluit hem aan op de tv en luister op het gewenste volume.

## Aan de slag

### 1 Geef hem stroom

Open het batterijklepje aan de achterkant van Maxi door de batterijvergrendeling in de richting van de pijl te drukken.



Volg de markeringen in het batterijkvak en plaats de batterijen. Gebruik alleen alkalinebatterijen van type AA. Sluit het batterijklepje en zorg dat het met een klik vergrendelt.

### 2 Verbind hem

Sluit uw hoofdtelefoon, oortelefoon of neklus aan op de Maxi-hoofdtelefoonaansluiting (12), gemarkeerd in groen.

### 3 Start hem op

Druk op de aan-/uitknop (3) om de Maxi te starten. Na enkele seconden licht de microfoonindicator (2) groen op om aan te geven dat de interne microfoon is geselecteerd. Het huidige volume wordt gedurende drie seconden weergegeven door de volume-/toonindicator (5).

Om Maxi uit te schakelen; houdt de aan-/uitknop (3) ingedrukt tot alle lampjes uitgaan.

### Het volume aanpassen

Druk op +) op de volumeregelaar (6) om het volume te verhogen en op (- om het volume te verlagen. Het volume kan in negen stappen worden aangepast en het niveau wordt getoond op de volume-/toonindicator (5).

Wanneer u Maxi start of van geluidsbron verandert, wordt het volume op laag gezet om onaangename geluidsniveaus te voorkomen.

### De toon aanpassen

Druk op A) op de toonregelaar (7) om de hoge tonen te versterken en B) om te verminderen. De hoge tonen kunnen in vijf stappen worden

aangepast en het niveau wordt getoond in de volume-/toonindicator (5).

Door de hoge tonen te verhogen, klinken de S, F en T meer uitgesproken en zijn de woorden makkelijker te onderscheiden.

## Maxi gebruiken om spraak te verduidelijken

Maxi is uitgerust met een microfoon (9) die spraak uit alle richtingen opvangt. Zet Maxi op een tafel dicht bij de persoon die aan het woord is, houd hem vast of bevestig hem op kleding met behulp van de clip.

## Luisteren via luisterspoel



Maxi heeft een ingebouwde luisterspoel die u kunt gebruiken in zalen uitgerust met ringleidingssystemen. Zoek naar het T-symbool dat de aanwezigheid van een ringleidingssysteem aangeeft of doe navraag bij een personeelslid bij twijfel. Druk op de luisterspoelkeuzeschakelaar (11) om naar de T-stand over te schakelen. De luisterspoelindicator licht groen op ter bevestiging. Druk op de microfoonkiezer (4) om terug te schakelen naar de interne microfoon.

## Maxi gebruiken met externe geluidsbronnen

Als een externe geluidsbron, zoals een tv of externe microfoon, wordt aangesloten op de Maxi-audio-ingang (1), wordt die bron automatisch geselecteerd en wordt de interne microfoon uitgeschakeld.

Houd de microfoonkiezer (4) ingedrukt om de externe geluidsbron tijdelijk te dempen en naar iemand dichtbij te luisteren. Wanneer u de knop loslaat, wordt de externe geluidsbron weer ingeschakeld op hetzelfde niveau.

### Naar de tv luisteren

De eenvoudigste manier om Maxi op de tv aan te sluiten, is met behulp van de BE9126 Kabelkit-accessoire, raadpleeg de installatie-instructies op de volgende pagina.

## Een externe microfoon gebruiken

Er kan een BE9136 Externe microfoon-accessoire worden gebruikt om de microfoon dichterbij de spreker te plaatsen, voor betere spraakverstaanbaarheid.

## Batterijen vervangen

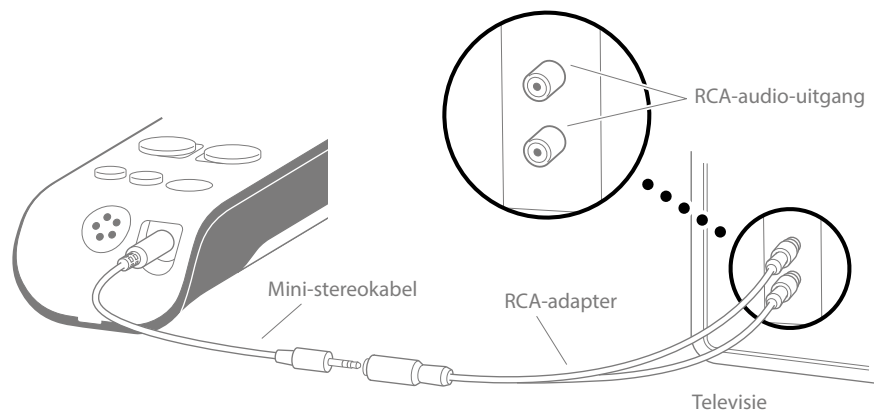
Wanneer de batterij-indicator (8) oplicht, is het batterijniveau laag, maar zal de Maxi nog ongeveer 10 uur blijven werken.

Wanneer de batterij-indicator (8) begint te knipperen, is het tijd om de batterijen te vervangen, zie **Geef hem stroom**.

## Maxi aansluiten op de tv

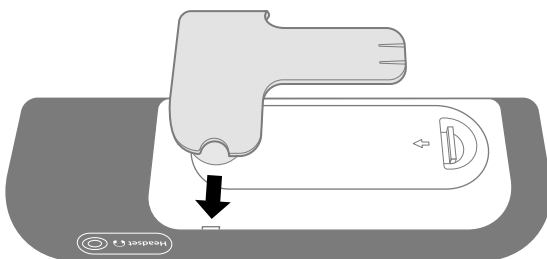
De eenvoudigste manier om Maxi op uw tv aan te sluiten, is met behulp van de BE9126 Kabelset-accessoire.

Zo kunt u die installeren:



## De clip bevestigen

Bevestig de clip door hem tegen de achterklep te plaatsen en stevig aan te drukken tot hij vastklikt. Trek de ronde hendels voorzichtig uit de zijkanten om de clip te verwijderen.



- 1 Sluit het ene uiteinde van de mini-stereokabel aan op de Maxi-audio-ingang (1).
- 2 Sluit het andere uiteinde aan op de RCA-adaptor (13).
- 3 Sluit de RCA-stekkers (14) aan op de RCA-audio-uitgang van de tv.

De mini-stereokabel kan ook rechtstreeks worden aangesloten op de koptelefoonuitgang van de tv. Houd er rekening mee dat hierdoor op sommige tv-modellen de luidsprekers kunnen worden gedempt.

Met dezelfde methode kan de Maxi worden aangesloten op een radio, computer of mobiele telefoon.

Als de tv geen audio-uitgangen heeft, kan de externe microfoon ook worden gebruikt om naar de tv te luisteren. Plaats de microfoon gewoon dicht bij de luidspreker van de tv, losstaand of bevestigd, en sluit hem aan op de Maxi-audio-ingang (1).

## Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u dit boekje aan de hoofdbewoner geven.

### ⚠ Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
- Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
- Gebruik alleen batterijtypen die in deze bijsluiting worden gespecificeerd. Stel batterijen niet bloot aan vuur of direct zonlicht.
- Het gebruik van deze apparatuur naast of samen met andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet deze apparatuur en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren of ze normaal werken.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van deze apparatuur kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en kan resulteren in onjuiste werking.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm, 12 inch bij enig onderdeel van dit apparaat worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.
- Dit apparaat heeft een zeer krachtige versterker en het geluidsniveau kan ongemak veroorzaken of, in ernstige gevallen, het gehoor in gevaar brengen als het product onzorgvuldig wordt gebruikt. Zet het volume altijd op een laag niveau voordat u de koptelefoon opzet!
- Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie, wijziging of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!

### i Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en relevante autoriteit.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek **bellman.com** voor contactgegevens.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

## Configuratie-opties

Dit apparaat kan worden geconfigureerd met de volgende originele Bellman & Symfon-accessoires:

- BE9136 Externe microfoon
- BE9122 Koptelefoon
- BE9159 Neklus met kabel van 90 cm (3")
- BE9124 Oortelefoons
- BE9161 Neklus met 15 cm (6") kabel
- BE9147 Reisetui
- BE9126 Kabelset met 5 m, 16,4 ft.
- BE9408 Externe kabel

Zie de bijbehorende gebruikershandleiding voor gedetailleerde productinformatie.

## Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidsgrenzen die in deze bijsluiters worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

## Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat vereist geen sterilisatie.

## Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt te zijn of niet naar behoren functioneert, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

## Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten. Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook.

Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstromingen, orkanen en tornado's.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die per regio kunnen verschillen. In sommige landen of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

## Nalevingsinformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die hieronder worden vermeld. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek [bellman.com](http://bellman.com) voor contactgegevens.

- Verordening medische hulpmiddelen
- REACH-verordening
- Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
- EG-richtlijn algemene productveiligheid
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur
- EG-batterijrichtlijn
- Richtlijn beperking van gevaarlijke stoffen

## Wettelijke symbolen

	Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.
	Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de productverpakking.
	Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de productverpakking.
	Dit symbool geeft de fabrikant van het medische apparaat aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385 / EEG, 93/42 / EEG en 98/79 / EG.
	Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing en deze bijsluiters dient te raadplegen.
	Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruikershandleidingen.
	Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.
	Temperatuur tijdens transport en opslag: -10° tot 50° C, 14° tot 122° F Temperatuur tijdens gebruik: 0° tot 35° C, 32° tot 95° F.
	Vochtigheid tijdens transport en opslag: <90%, niet condenserend Vochtigheid tijdens gebruik: 15% tot 90%, niet condenserend
	Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag: 700hpa tot 1060hpa
	Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, indien het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleiding of deze bijsluiters.
	Met dit CE-symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor gezondheid, veiligheid en milieubescherming, evenals aan de richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.
	Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of breng uw oude product naar uw audicien voor correcte verwijdering. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

## ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001-certificaatnummer: CN19/42071

S-EN ISO 13485-certificaatnummer: CN19/42070

### Certification Body

SGS United Kingdom Ltd

Inward Way

Rossmore Business Park, Ellesmere, Port Cheshire, CH65 3EN, Verenigd Koninkrijk

# Technische specificaties

## Adapter

<b>Batterijvermogen</b>	2 × AA-alkalinebatterijen
<b>Gebruikstijd:</b>	100 - 150 uur afhankelijk van de belasting en geluidsdruk
<b>Stroomverbruik:</b>	17 mA (120 mA max)

## Ingangssignalen

<b>Microfoon</b>	Ingebouwd omnidirectioneel
<b>Luisterspoel</b>	Ingebouwde luisterspoel onder een hoek van 45 °
<b>Ext. geluidsbron ingang</b>	2,5 mm stereo jack, max. ingangsniveau: +6 dBV

## Uitgangssignalen

<b>Uitgangsniveau met BE9122</b>	117,67 dB @ 1 kHz (SPL90), 119,52 dB (HF Ave. SPL90)
<b>Volledige versterkingsfactor</b>	51,07 dB @ 1,6 kHz (60 dB in)
<b>Ref. test versterkingsfactor</b>	29,21 dB (SPL70)
<b>Vervorming</b>	0,557% THD (elektrisch)
<b>SNR</b>	82 dB
<b>Frequentiebereik</b>	40 Hz – 10 kHz
<b>Uitgangsvermogen</b>	Max 125 mW @ 16 ohms.

## Functies

<b>Volumeregeling</b>	9 stappen (5 dB / stap)
<b>Maximale volume-instelling</b>	0 - 21 dB programmeerbare demping in stappen van 3 dB
<b>R / L-balansinstelling</b>	0 - 20 dB programmeerbare demping in stappen van 5 dB
<b>Toonregeling</b>	+/- 10 dB in 5 vooraf ingestelde stappen

	Toon, hoog: + 10dB @ 3,15 kHz, -6dB @ 250Hz
	Toon, midden: vlak
	Toon, laag: -10dB @ 3,15 kHz, geen basversterking
<b>Stroomschakelaar</b>	Aan / uit-knop
<b>Microfoon en T-modus</b>	Afzonderlijke modusselectieknoppen
<b>Aux in/Ext. microfoon-accessoires</b>	Selecteert automatisch aux-ingang of externe microfoon wanneer aangesloten
<b>Dynamische compressor</b>	10 kanalen Dynamisch versterkingsbereik: 0-35 dB Compressie: 3 : 1 Uitbreiding: 1 : 1,5 Aanpastijd: 25 ms Vrijgavetijd: 250 ms

<b>Dynamische ruisonderdrukking</b>	10 kanalen adaptieve frequentiedomein ruisonderdrukking
<b>Feedback annulering</b>	Adaptieve annulering van feedback in het tijdsdomein
<b>Digitale signaalverwerking</b>	Bemonsteringsfrequentie van 20,05 kHz, resolutie van 16 bits in stereo

## Extra informatie

<b>Afmetingen en gewicht</b>	45 × 140 × 27 mm, 1,8 × 5,5 × 1,1 "(b × h × d)
------------------------------	--

<b>In de doos</b>	Gewicht: 133 g, 4,7 oz. inclusief batterijen <ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE2020 Maxi persoonlijke versterker</li><li>▪ 2 × AA-alkalinebatterijen</li><li>▪ Riem clip</li><li>▪ Nekband met veiligheidssluiting</li><li>▪ Luisteraccessoire (verschilt per regio)</li></ul>
-------------------	--

# Probleemoplossing

De meeste problemen met de Maxi kunnen snel worden opgelost door onderstaande adviezen te volgen.

Als	Probeer dit
Er gebeurt niets als ik Maxi probeer te starten met de aan-/uitknop.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Controleer of de batterijen goed om zijn geplaatst.</li><li>▪ Vervang de batterijen. Gebruik alleen alkalinebatterijen van type AA.</li></ul>
Maxi staat aan, maar ik hoor geen geluid in mijn koptelefoon.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Druk op +)) op de volumeregelaar (6) om het volume te verhogen.</li><li>▪ Controleer of de juiste signaalbron is geselecteerd, bijv. interne microfoon (M-positie).</li><li>▪ Controleer of de hoofdtelefoonstekker goed in de hoofdtelefoonaansluiting is aangesloten.</li><li>▪ Sluit de hoofdtelefoon aan op een andere geluidsbron om hem te testen.</li></ul>
Ik hoor een hoge toon in mijn koptelefoon.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Verlaag het volume of vergroot de afstand tussen Maxi en de koptelefoon.</li><li>▪ Richt de Maxi-microfoon van u af.</li></ul>

## Advanced settings

Maxi has a few advanced settings that can be used to adapt it to the user's individual requirements. Some of the advanced settings are aimed at limiting the user to accidentally operate the product in an undesired way. The following settings can be adjusted:

### Balance

The balance between the right and left channels can be set, e.g. for headphones. This setting can be used to compensate for a hearing loss in one ear. The default setting is centered balance.

### Basic attenuation

The basic attenuation reduces the gain and basically shifts the user volume setting downwards. This setting is useful when you want to adjust the maximum volume for a pair of headphones or in-ear phones with a higher sensitivity or when you want to limit the maximum volume a user can set. The default setting is 0 dB attenuation (full gain).

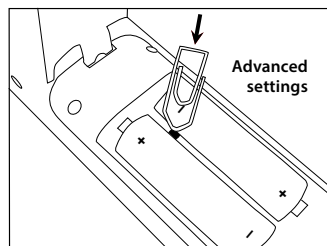
### Blocking the T position

The Telecoil selection button can be blocked if you know that the T position will not be used. This setting is useful for those who will never use the telecoil and want to avoid selecting it by mistake. The default position is not blocked.

## Adjusting advanced settings

### To enter the advanced settings menu:

- 1 Open the battery cover on the back of Maxi by pressing the battery lock in the direction of the arrow.
- 2 Use e.g. a paper clip to press the advanced settings button for about 5 seconds, see the illustration. One of the LEDs in the volume/tone indicator (5) will start to blink.



### To adjust the L/R balance:

Press (← on the volume controls (6) to move the sound towards the left channel and +)) to move it towards the right channel. The current setting is shown in the volume/tone indicator (5). When you are done, press the advanced settings button to enter Basic attenuation.

### To adjust the basic attenuation:

Press (← on the volume controls (6) to increase the attenuation and +)) to reduce it. The current attenuation relative to the maximum volume is shown in the volume/tone indicator (5). As you increase the attenuation, more and more LEDs will light up, each corresponding to a 3dB volume reduction. When you are done, press the advanced settings button to enter T position blocking.

### To block the T position:

Press (← on the volume controls (6) to block the telecoil and +)) to turn it back on. When the telecoil is blocked, the telecoil indicator (10) is off and when the telecoil is activated, the telecoil indicator (10) blinks in green.

### When you are done, you have two options:

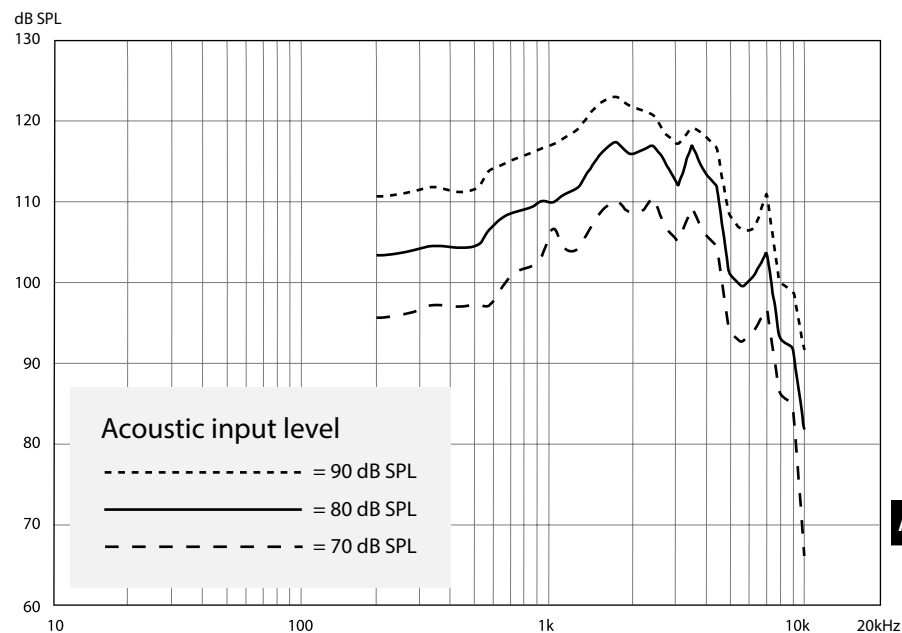
- 1 To save your settings, press the advanced settings button for about 5 seconds.
- 2 To start all over, press the settings button briefly and Maxi will return to the L/R balance settings.

## Locking the tone controls

You can lock the tone controls to prevent the tone from being accidentally changed by the user.

- 1 First, make sure that Maxi is switched off. Then, hold down the (A) -button on the tone controls (7) and start Maxi by pressing the On/Off button (3). Keep the (A) -button down until Maxi has stopped blinking.
- 2 The blinking LED in the volume/tone indicator (5) shows the current setting. Use the tone controls (7) to adjust it.
- 3 If all other volume/tone indicators are lit, the tone control is activated. If all other volume/tone indicators are off, the tone control is locked. Press +)) on the volume controls (6) to activate the tone controls and (← to lock them.
- 4 To save your settings, switch Maxi off using the On/Off button (3).

## Maxi frequency response





# DESIGN FOR EARS™



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
[bellman.com](http://bellman.com)



Revision: BE2020\_005MAN1.0

Date of issue: 2022-08-29

TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.